

No. 9960

**BULGARIA
and
UNITED ARAB REPUBLIC**

**Agreement for co-operation in the field of tourism. Signed
at Cairo on 17 November 1965**

Authentic text: English.

Registered by Bulgaria on 20 October 1969.

**BULGARIE
et
RÉPUBLIQUE ARABE UNIE**

**Accord de coopération dans le domaine du tourisme. Signé
au Caire le 17 novembre 1965**

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Bulgarie le 20 octobre 1969.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AND THE GOVERN-
MENT OF THE UNITED ARAB REPUBLIC FOR CO-
OPERATION IN THE FIELD OF TOURISM

The Government of the People's Republic of Bulgaria and the Government of the United Arab Republic wishing to expand their friendly relations on the basis of equality, of non-intervention and mutual benefit, have come to the following Agreement :

Article 1

The Government of the People's Republic of Bulgaria and the Government of the United Arab Republic will take special care of the development and extension of the tourist relationship between both countries.

Article 2

Both parties will promote the tourist travels of groups and individual tourists, those of their citizens and foreigners to the People's Republic of Bulgaria and the United Arab Republic, supporting on their part the accomplishment of these travels.

Article 3

The parties will render full support for the speedy arrangement of the visas and simplifying all kinds of formalities as regards the travels of the foreign tourists and of those of their citizens, who visit the People's Republic of Bulgaria and the United Arab Republic or are wishing to prolong their stay in each of the countries.

Article 4

The parties will promote the tourist publicity by means of exchange of printed editions (brochures, guide-books), of films, of exhibitions, etc. for the purpose to achieve an increase of the tourist influx between them.

Article 5

The tourists travels will be organised in the United Arab Republic by the Ministry of Tourism and Antiquities and in Bulgaria by the Unified Commercial

¹ Came into force on 25 July 1966 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Sofia, in accordance with article 8.

Enterprise "Balkantourist", which will make respective contracts for this purpose.

The Central Travel Board at the Council of Ministers of the People's Republic of Bulgaria and the Ministry of Tourism and Antiquities of the United Arab Republic will exercise control over the travel agencies of both countries in order to achieve good fulfilment of the obligations, taken over by those agencies as regards the tourists.

Article 6

The parties will sponsor the mutual visits of experts on tourism and will exchange information in order to study the achievements of both countries in the field of tourism.

Article 7

The General Travel Board at the Council of Ministers of the People's Republic of Bulgaria and the Ministry of Tourism and Antiquities of the United Arab Republic will annually discuss measures for the good application of the present Agreement and for the extension of collaboration of both countries in the field of tourism.

Article 8

This Agreement is made for three years and shall come into force on the date of the exchange of instruments of ratification, which will take place in Sofia.

If one of the parties of this Agreement does not notify the other of its wish to cancel the Agreement six months before expiration of the term of three years, the latter will be considered automatically renewed for another three years.

This Agreement is made out and signed in Cairo, on November Seventeenth, 1965, in 2 copies in English, both being equally authentic.

For the Government
of the People's Republic
of Bulgaria :

I. BACHEV

For the Government
of the United Arab
Republic :

A. A. YASCIN